

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABB-Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Straße 82
69123 Heidelberg

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

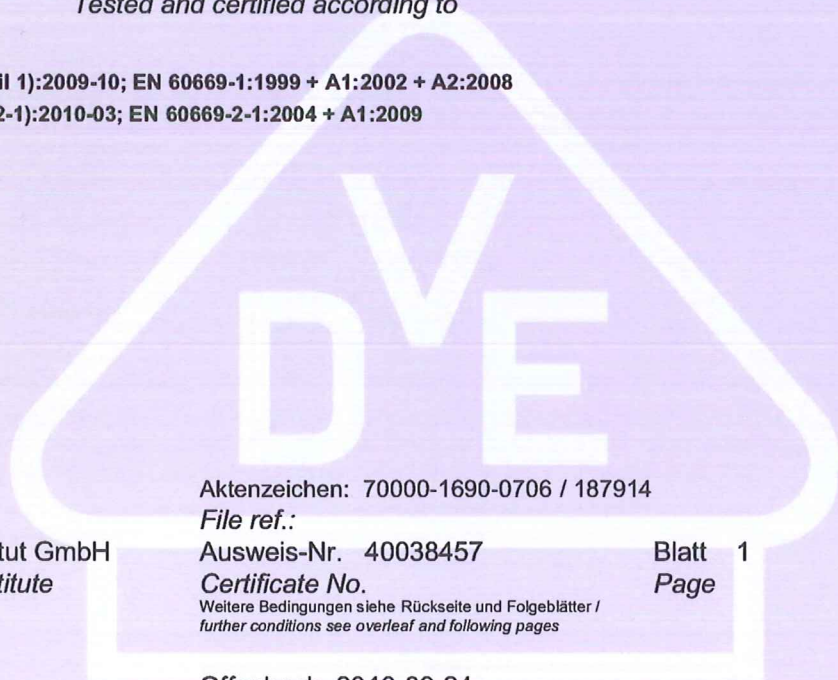
Elektronischer Schalter, Zeitschalter
Electronic switch, time delayed switch (TDS)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008
DIN EN 60669-2-1 (VDE 0632-2-1):2010-03; EN 60669-2-1:2004 + A1:2009



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 70000-1690-0706 / 187914

File ref.:

Ausweis-Nr. 40038457

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Blatt 1

Page

Offenbach, 2013-09-24

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*
70000-1690-0706 / 187914 / CC3 / DU

Datum / *Date*
2013-09-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038457.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038457.

Elektronischer Schalter, Zeitschalter *Electronic switch, time delayed switch (TDS)*

Typ(en) / *Type(s)*

E232E-8/230 Multi 10

E232E-8/230N

E232E-230 Multi 10

E232E-230N

Bemessungsspannung
Rated voltage AC 240 V

Bemessungssteuerspannung
Rated control voltage AC 240 V
AC/DC 8-240 V

Bemessungsstrom
Rated current 16 AX

Bemessungslast
Rated load 3600 W Glühlampenlast
2300 VA Leuchtstofflampenlast unkompensiert cos phi 0,5
2300 VA Leuchtstofflampenlast reihenkompensiert
400 VA Leuchtstofflampenlast parallelkompensiert

Rated load 3600 W Incandescent lamp load
2300 VA Fluorescent lamp load uncorrected p.f. 0,5
2300 VA Fluorescent lamp load series p.f. corrected
400 VA Fluorescent lamp load series p.f. corrected

Schaltungsnummer
Switch pattern No. 1

Anbringungsart
Method of mounting Einbau auf Hutschiene DIN EN 60715
Built in on top-hat-rail DIN EN 60715

Schutzart
Degree of protection IP20

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40038457 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / File ref.
70000-1690-0706 / 187914 / CC3 / DU

Datum / Date
2013-09-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038457.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038457.

Anmerkung(en) Remark(s)	VDE EMV geprüft nach Abschnitt 26 VDE EMC tested according to clause 26
Ausführung(en) Construction(s)	E232E-8/230 Multi 10, E 232E-8/230 N 3 mit zusätzlichem Steuereingang 8-240 V E232E-8/230 Multi 10, E 232E-8/230 N 3 with additional control input 8-240 V
Weitere Angaben siehe Anlage Further information see appendix	1

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

